

Francis Denys Yopa Nana ist Doktorand in *Cotutelle* im Fach Deutsche Philologie bei Prof. Dr. Bernhard Spies an der Johannes Gutenberg-Universität Mainz und Prof. Dr. Véronique Liard an der Université de Bourgogne, Dijon.

Naturalismus und Nation als natürliche Grenze der Literatur

Die Einteilung und Abgrenzung literarischer Äußerungen bzw. Erzeugnisse nach nationalen Kriterien bilden keine Seltenheit im wissenschaftlich-kritischen sowie im ästhetischen Umgang mit Literatur; daher kommen in literaturwissenschaftlichen Schriften klasseneinordnende – und folglich Grenzen ziehende – Bezeichnungen wie französische, deutsche, amerikanische, italienische, spanische, usw. Literatur oft vor. Dabei werden die ermittelten bzw. aufgestellten Kategorien in ihrer historischen Kontingenz als mögliche und veränderbare Erscheinungen betrachtet. Von dieser Sicht distanziert sich der deutsche Naturalismus, bei dem Nation als Einteilungsgrundlage literarischer Produkte eher verabsolutiert und somit im Sinne eines wesensnotwendigen, naturgegebenen, primordialen Ordnungskriteriums der Literatur verstanden wird. Davon ausgehend **konstruiert** der deutsche naturalistische Diskurs – in spekulativ-intuitiver Manier – eine ethnische wesenhafte Identität für Deutsche, eine exklusiv deutsche naturgegebene Eigenart, ein deutsches Wesen, mit dem literarische Hervorbringungen deutscher Autoren unbedingt übereinstimmen sollten, sollten diese Schöpfungen ihre Authentizität bewahren und zum Erfolg gelangen wollen. Daran anknüpfend fordern die deutschen Naturalisten die Versöhnung der deutschen Literatur mit dem (gedachten) Deutschtum und dadurch deren (der deutschen Literatur) Abgrenzung bzw. Befreiung von allen ausländischen, vor allem französischen Einflüssen, die grundsätzlich für essentiell fremd und unkompatibel ausgegeben werden. Mein Vortrag geht den Fragen danach nach, worin das postulierte deutsche Wesen besteht, mit welchen diskursiven Kampfmitteln deutsche Naturalisten das (erdachte) Herrschaftsrecht des Volksgeistes in der deutschen Literatur verteidigen wollen, wie diese ihr Geltungsbedürfnis auf der internationalen Bühne befriedigen wollen und welches ökonomische Kalkül ihren Abgrenzungsmanövern zugrunde liegt.

La nation comme domaine de définition de la littérature dans le naturalisme

Le monde de la littérature n'hésite pas à souvent recourir à la notion de nation comme critère de classification ou alors de distinction générique des œuvres et autres énoncés littéraires. Ainsi, il n'est pas rare de rencontrer dans des travaux de critique littéraire des locutions classificatrices – et donc délimitatrices – telles que littérature allemande, française, américaine, italienne, espagnole, etc... Les catégories de classification sont conçues ici dans leur contingence historique comme certes réelles, mais toujours variables en fonction du temps et de l'espace. Le naturalisme allemand se démarque de cette approche en érigeant la nation, dans une démarche essentialiste, en critère absolu, nécessaire, naturel de classification des productions littéraires. Il construit dans la foulée, plus par spéculation et intuition que par analyse positive, une identité ethnique censée être naturelle, exclusivement et authentiquement allemande et qui devrait servir de point d'ancrage, de référence éternelle à l'activité littéraire des Allemands. C'est dans cette logique que les théoriciens du naturalisme allemand préconisent la réconciliation de la littérature allemande avec l'identité nationale et le rejet de tout élément venu des cultures étrangères, surtout françaises, données pour fondamentalement incompatibles. Mon exposé s'interroge sur les contours du postulat de l'identité allemande, les stratégies de préservation et d'émancipation de l'authenticité, de l'individualité ethnique, les ambitions hégémoniques des naturalistes et se conclue par un questionnement des constructions identitaires à la lumière des intérêts économiques.